

MALAIKA MABONDENI.

92

Arrangement: Kahotwa BALOTI.

1. Ma-la - i - ka ma - bo-nde-ni wa-na-mwi-mbi-ya

Mwo - ko-zi a - shu-ka-ye du - ni - a - ni,

ba - nda-ni mwa Bet - the - hem.

Red Glo

93

ri - a in ex - cel - sis

1. De - o. De - o.

2.

2. Yesu amekatalia

Majumba ya usultani
Mwenyezi anachagua
Kikao cha umaskini.

3. Sasa analala chini

Nyasiini penyi malezi.
Anatufundisha niani?
Mapendo ya umaskini.

4. Twendeni kumwangaia

Mkombozi wetu Mwenzi;
Mmsifu na Malaika,
Pamoja na wachungaji.

NYOTA NZURI YA AJABU.

1. Nyota nzu - ri ya a - ja - bu ya - to-

1. Nyota nzu - ri ya a - ja - bu ya - to-

Tukae tayari

Tu-kae ta-ya-ri ku-li-po-ke-a, Ne-no li-to-

ka-lo kwa Bwa-na.



1. Ne-no la-ke Bwa-na ni ku-u / li-na-o

u - zi-ma wa mi-le-le.

2. Neno hio latufundisha / njia ya wokovu wa milele.
3. Ni neno la kwei dama / litusaidialo maishani.
4. Tulisikie kwa makini / tukalitangaze mahali pote.

Neno lake Bwana

Ne-no la-ke Bwa-na la-ja kwe-tu; na-si tu-

li-po-ke-e kwa i-ma-ni.

1. Bwana atualika kusikia ne-no la-ke / ni ne-no

2. Tusikie neno na talishuke / ni nwaliko wa Bwana.
3. Bwana ndiye uzimu wetu / atukuzwe dama.



UCPC

Suite Mtakatifu

Misa ya 6

2 Fine

ngu-ni. Mba-ri- ki-wa a - ja ye, Mba-ri- ki -


mf

wa a - ja- ye kwa ji - na la Bwa- na. Ho-

Dal § al Fine
Rudia toka alama §
hadi Fine

TWENDE TUTOE SADAKA. C.L.C BUTEMBO.

♩ = 100
Twe-nde tu-to- e sa -da -ka ee ndu-gu za-ngu,



Ref: Twe-nde, twe -nde, twe -nde ndu -gu

tu - zi - to - le - e kwa Mu - ngu.



tu - zi - to - le - e kwa Mu - ngu.



1. I -bra - hi - mu wa - ka - ti wa ka - le,



na - ye a - li to - a sa - da - ka.

2. Musa pam - ja na wa Israeli, nao walitoa sadaka.

3. Abeli mwana mpendwa wa Mungu, naye alitoa sadaka

4. Melkisedeki kohani mukubwa, naye alitoa sadaka.

Christus vincit

f *Bref*

Foule

Chris-tus vin - cit Chris-tus ré - gnat Chris - tus Chris - tus im - pe-rat.

f *Bref*

Soprane
Alto

Chris-tus vin - cit Chris-tus ré - gnat Chris - tus Chris - tus im - pe-rat.

f *Bref*

Ténor
Basse

Orgue de Choeur *Bref*

Grand-Orgue *Bref*

Tutti *8va*

m.d. *sempre*

The musical score is written for a choir and organ. It features four vocal parts: a 'Foule' (Cantor) part, Soprane Alto, Ténor Basse, and an 'Orgue de Choeur' (Choir Organ) part. The Grand-Orgue part is also present. The lyrics are 'Chris-tus vin - cit Chris-tus ré - gnat Chris - tus Chris - tus im - pe-rat.' The score includes dynamic markings such as 'f' (forte) and 'Tutti' for the organ. The tempo is marked 'Bref' (brief). The score is written in G major and 2/2 time. The organ part includes a 'Tutti' marking and a '8va' (octave) marking. The Grand-Orgue part includes a 'm.d. sempre' (middle distance, always) marking. The score is written on a single page with a vertical crease down the center.

Soprane solo

1. Bene - di - cto, sùmmo Pontífici et u - ni - ver - sá - li Pá - pæ Pax, ví - ta et

Ténor

Basse

sá - lus per - pé - tu - a. 2. N... E - pí - sco - po et ómni cléro sí - bi com

15 20

mís - so, pax, ví - ta et sá - lus æ - tér - na. 3. Tem - pó - ra bó - na

25

vé - ni - ant! Pax Chrí - sti vé - ní - at! Ré - gnum Chrí - sti vé - ní - at.

30

BETHLEHEM, BETHLEHEM, KIJILI CHA YUDA.

Mus: Mgr. Kasembe KAHONGA

1. Be - thle - hem, Be - thle - hem, ki - ji -
 2. Na bi - i hem, I - sa - ya'a - ka - a -
 3. Ma - ri - a, Yo - se - fu, wa - chu -

1. ji cha Yu - da ka - ti - ka I - si -
 2. gu a ka - le ka - ma Bi - ki - ra
 3. nga wa - ka - wa wa - kwa - nza - ku - a -

1. ch. pa - ngo - ni Mwa - nya - ma, Mwa - na
 2. a ta - za a Mu - to - to ka - ti -
 3. bu - du Ye - su pa - ngo - ni ka - ti -

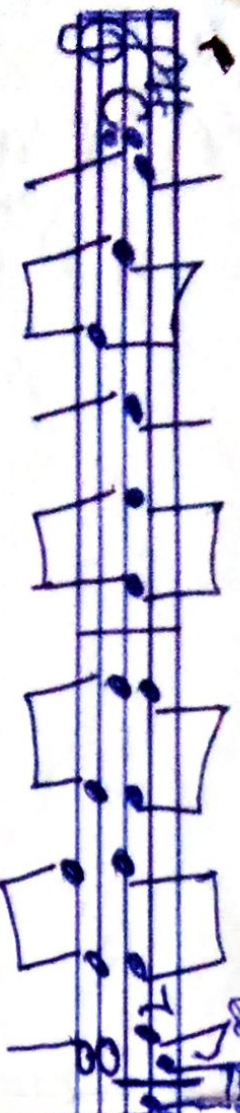
1. Mu - ngu a - me - za - li - wa u - si - ku:
 2. ka Be - thle - hem ki - ji - ji cha Yu - da:
 3. ka Be - thle - hem ki - ji - ji cha Yu - da:

Ref/ Mwo - ko - zi yu - ko kwec -

tui! Tu - e - nde na si - si ku - o -

na Mu - to - to Mu - ngu.

SUITE PATER: BABA WETU TWAKU MWILIZA MWAUO

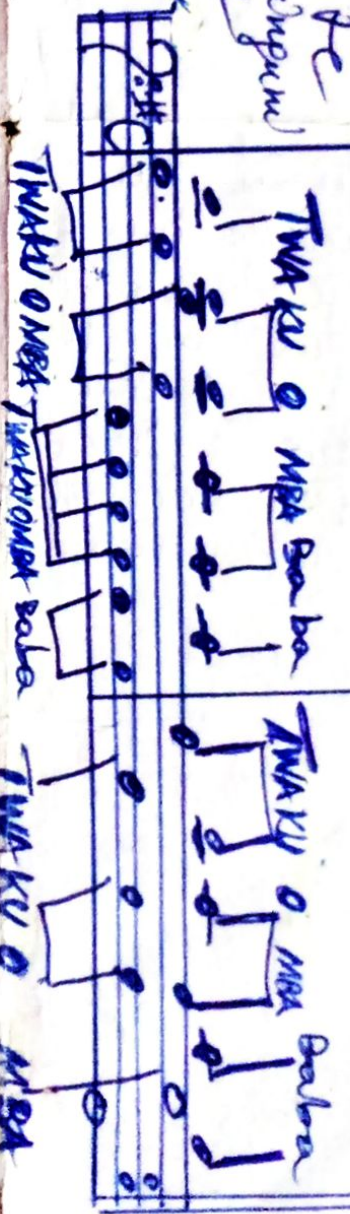


1) ee Baba wetu u liye mblanguni
 Di na la ko tuku fuku ad fi ure
 u paleme urako u fike popote
 du simi a ni na kule fuku mblanguni
 mapenzi yo yafanyike popote



Twaku o mba baba Twaku o mba
 Twaku o mba baba Twaku o mba
 Twaku o mba baba Twaku o mba
 Twaku o mba baba Twaku o mba

2) Utape leo shakila *Oldi ma*
 uti jam eke kwa makosa fetu
 kamotu nayo sambe wenzetu
 ubi hupoke vichoro w chulu
 utuo poure kati ka mao u
 sifa na hen shangwe kwako Baba
 kwa mbele Amen nana mbele



Twaku o mba baba Twaku o mba
 Twaku o mba baba Twaku o mba
 Twaku o mba baba Twaku o mba
 Twaku o mba baba Twaku o mba



Journée
 fait le 08/03/2020 à l'occasion
 Internationale de la
 KASINDI - WIRIKA
 PC: ORCHESTRA ROMA SAINT THIERRE DU MONT
 D'OR LA VOIX DE L'INDEPENDANCE



Bank
 Pour l'Union des
 Villes Nationales
 Coordination Nationale
 de l'UCP.C



Mkono wako wa kuume

Mko-no wa-ko wa ku-u - me a - me-si-ma-ma Mal-ki-

a, a - me-va-a dha-ha-bu ya O - fi-ri.

1. Bi-ni za wa-fal-me wa-mo mi-ko-no-ri mwa ki-na bi-

bi wa-sia--hi. Mko-no wa-ko wa ku-u - me a - me-si-ma-
ma Malki-a, a - me-va-a dha-ha-bu ya O --fi--ri.

1. a - me-va-a dha-ha-bu ya O - fi-ri.

2. Na yeye mfalme atakutamani.
3. Yumo ndani ana fahari tupu.

Nitafurahi sana katika Bwana

Ni-ta-fu--ra--hi sa-na ka--ti-ka Bwa-na. Ma-'na a -

BIKIRA MARIA

me-ni-vi-ka ma-va-zi ya wo-ko-yu. A - me-ni-fu-

ni-ka va-zi-la-ha-ki. Ka-ma bi-bi a - ru--si a - ji-

pa-mba-vyo, kwa vyo-mbo vya dha-ha-bu vyo-mbo vya

Niafurahi sana katika Bwana

dha-ha - bu.

1. Niafurahi katika Bwa-na / Nafsi yangu itashangilia
katika Mu-ngu wa-ngu.

2. Maana amenivika mavazi ya wokovu + Amenivika vazi la haki / Kama bibi arusi ajipambavyo kwa vyombo vya dhahabu.
3. Ee binti Sayuni furahi sana / Umshangilie Mungu wako.
4. Ee binti tega siko lako / Mfalme autamani uzuri wako.



UCPC
Bw/Bw/1

Ewe Bwana uzipokee

E - we Bwa-na u - - vi--po--ke--e

E - we Bwa-na u - vi-po-ke--e- vi--pa-ji,

vi- pa-ji tu--na--vyo--ku-to- le--- a.

1. M-ka-te tu-na-o -- to--a ni ma - za--o ya ma-sha-мба ye-tu. U - u - ba-ri-ki Ee Ba-ba, u - u - po--ke--e.

2. Divai tunayotoa ni juhudi ya mikono yetu / Uibariki Ee Baba, uzipokee.
3. Na fedha tu-nazotoa ni juhudi ya mikono yetu / Uzibariki Ee Baba, uzipokee.
4. Na sala tunazotoa, twakuomba uzisikilize / Tunakusihii Ee Baba, uzipokee.



Tollite hostias

Camille Saint-Saëns (1835-1921)

Maestoso

Soprano
Tol- li- te hos- ti- as, et a- do- ra- te Do- mi- num in a- tri- o

Alto
Tol- li- te hos- ti- as, et a- do- ra- te Do- mi- num in a- tri- o

Tenor
Tol- li- te hos- ti- as, et a- do- ra- te Do- mi- num in a- tri- o

Bass
Tol- li- te hos- ti- as, et a- do- ra- te Do- mi- num in a- tri- o

Piano
f

The first system of the musical score is for the vocalists and piano. It consists of five staves. The top four staves are for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, each with a vocal line and the Latin lyrics: "Tol- li- te hos- ti- as, et a- do- ra- te Do- mi- num in a- tri- o". The piano part is on the bottom staff, starting with a forte (f) dynamic. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music is marked "Maestoso".

7
san- cto e- jus. Læ- ten- tur cœ- li, et ex- ul- tet ter- ra

san- cto e- jus. Læ- ten- tur cœ- li, et ex- ul- tet ter- ra

san- cto e- jus. Læ- ten- tur cœ- li, et ex- ul- tet ter- ra

san- cto e- jus. Læ- ten- tur cœ- li, et ex- ul- tet ter- ra

Piano
p

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It starts with a measure rest followed by a double bar line and a repeat sign. The vocalists sing: "san- cto e- jus. Læ- ten- tur cœ- li, et ex- ul- tet ter- ra". The piano part is on the bottom staff, starting with a piano (p) dynamic. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

a fa-ci-e Do-mi-ni, quo-ni-am ve-nit. Al-le-lu-ia. ia. Al-le-lu-
 a fa-ci-e Do-mi-ni, quo-ni-am ve-nit. Al-le-lu-ia. ia. Al-le-lu-
 quo-ni-am ve-nit. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. ia. Al-le-lu-ia.
 quo-ni-am ve-nit. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. ia.

ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia.
 ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia.
 Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia.
 Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia.

25

Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Læ-ten-tur cœ-li, et

Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Læ-ten-tur cœ-li, et

ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Læ-ten-tur cœ-li, et

ia. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. Læ-ten-tur cœ-li, et

ff

30

ex-ul-tet ter-ra a fa-ci-e Do-mi-ni, quo-ni-am ve-nit. Al-le-lu-ia. *Fine*

ex-ul-tet ter-ra a fa-ci-e Do-mi-ni, quo-ni-am ve-nit. Al-le-lu-ia. *Fine*

ex-ul-tet ter-ra quo-ni-am ve-nit. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia. *Fine*

ex-ul-tet ter-ra quo-ni-am ve-nit. Al-le-lu-ia. Al-le-lu-ia.

Fine

Draag offers aan en aanbidt de Heer in Zijn woning.

De hemelen verheugen zich en de aarde jubelt voor het aangezicht des Heren nu Hij komt. Alleluia.

Mwanabuzi wa Nnamahanga

Musique : Marcellin MUGENZA

S
1-3. Mwa - - - na - bu - zi wa Nna - ma - ha - nga

A
1-3. Mwa - - - na - bu - zi wa Nna - ma - ha - nga

T
1-3. Mwa - na - bu - zi wa Nna - ma - ha - nga Mwa - na - bu - zi

B
Mwa - na - bu - zi wa Nna - ma - ha - nga Mwa - na - bu - zi

we ku - l'e - ca - ha c'i - gu - lu

we ku - l'e - ca - ha c'i - gu - lu

wa Nna - ma - ha - nga Mwa - na - bu - - - zi 1 et 2. o - rhu - be - r'o - bo - njo
3. o - rhu - h'o - mu - rhu - la

wa Nna - ma - ha - nga Mwa - na - bu - zi o - rhu - be - r'o - bo - njo
Mwa - na - bu - zi o - rhu - h'o - mu - rhu - la

1 et 2. o - rhu - be - r'o - bo - njo Mwa - na - bu - zi
3. o - rhu - h'o - mu - rhu - la Mwa - na - bu - zi

1 et 2. o - rhu - be - r'o - bo - njo Mwa - na - bu - zi o - rhu - be - r'o - bo - njo
3. o - rhu - h'o - mu - rhu - la Mwa - na - bu - zi o - rhu - h'o - mu - rhu - la

1 et 2. o - rhu - be - r'o - bo - njo Mwa - na - bu - zi
3. o - rhu - h'o - mu - rhu - la Mwa - na - bu - zi

o - - - - rhu - be - r'o - bo - njo
o - - - - rhu - h'o - mu - rhu - la

o - rhu - be - r'o - bo - njo Mwa - na - bu - zi.
 o - rhu - h'o - mu - rhu - la Mwa - na - bu - zi.

o - rhu - be - r'o - bo - njo Mwa - na - bu - zi.
 o - rhu - h'o - mu - rhu - la Mwa - na - bu - zi.

o - rhu - be - r'o - bo - njo Mwa - na - bu - zi Mwa - na - bu - - zi.
 o - rhu - h'o - mu - rhu - la Mwa - na - bu - zi Mwa - na - bu - - zi.

Mwa - na - bu - zi.

Fine

o - rhu - h'o - mu - rhu - la Mwa - na - bu - zi.

o - rhu - h'o - mu - rhu - la Mwa - na - bu - zi.

o - rhu - h'o - mu - rhu - la Mwa - na - bu - zi.

o - rhu - h'o - mu - rhu - la Mwa - na - bu - zi Mwa - na - bu - - - zi.

Mwa - na - bu - zi.

Fiat voluntas tua

Mapenzi yako yafanyike

Mt 6,10.

Compositeur: Maitre Daniel RUGAMIKA BAKULIKIRA

Musical notation for the first system, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written on a five-line staff with eighth and quarter notes. Below the staff, there are two lines of lyrics: 'R1 Ma-pe-nzi ya-koya-fa - nyi - ke, ma-pe-nzi ya - koya-fa nyi - ke.' and 'R2 Fi-- at vo- lu-ntas tu- a, fi- at vo- lu-ntas tu- a.'

R1 Ma-pe-nzi ya-koya-fa - nyi - ke, ma-pe-nzi ya - koya-fa nyi - ke.
R2 Fi-- at vo- lu-ntas tu- a, fi- at vo- lu-ntas tu- a.

Musical notation for the second system, starting with a measure rest marked with a '5'. The notation continues with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written on a five-line staff with eighth and quarter notes. Below the staff, there are four lines of lyrics: '1. Mi mi ha - pa E - e Bwa-na i - li ni - ti - mi - ze ma - pe-nzi ya-ko. R.1', '2. Ku-tu - ma - i - ni - a ni - me - ku - tu - ma - i - ni - a ka - ti - ka yo - te R.2', '3. u - ni - pe ngu - vu ya ku - ta - nga - za ne - no la - ko kwa wa - tu wo - te. R.1', and '4. ka - zi ni nyi - ngi sa - na na ngu - mu E - e Bwa-na ni - sa - i - di - e. R.2'.

5
1. Mi mi ha - pa E - e Bwa-na i - li ni - ti - mi - ze ma - pe-nzi ya-ko. R.1
2. Ku-tu - ma - i - ni - a ni - me - ku - tu - ma - i - ni - a ka - ti - ka yo - te R.2
3. u - ni - pe ngu - vu ya ku - ta - nga - za ne - no la - ko kwa wa - tu wo - te. R.1
4. ka - zi ni nyi - ngi sa - na na ngu - mu E - e Bwa-na ni - sa - i - di - e. R.2

Baba Twakutolea

Auteur Compositeur: Innocent Dunia Byavulwa
Chorale Notre Dame de la Paix (CNDPaix) - Cathédrale de Bukavu

♩ = 102 %

1. **Kiitiko:** Sa - da - ka ye - tu hi - i le - o, u -

Ba - ba twa - le - a, twa - to - le - a le - o

4. ku - ba - li i - ku - pen - de - ze.

6. 1. M - ka - te tu - na - yo - ku - to - le - a ee Ba - ba
2. Di - va - i tu - na - yo - ku - to - le - a ee Ba - ba U - ku - ba - li i - ku - pen - de - ze.

10. 1. Na i - ge - u - ke ku - wa mwi - li wa - ke Kris - tu
2. Na i - ge - u - ke ku - wa da - mu ya - ke Kris - tu. U -
Ee Ba - ba

13. ku - - - ba - - - li i - ku - pen - de - ze.

Baba Twakutolea

14

3. Ma - za - o — ya ma - sham - ba twa - ku - to - le - a ee Ba - ba U - ku - ba - li i - kupen - de - ze.
4. E - kle - zia — twa - to - le - a u - i - ba - ri - ki ee Ba - ba

17

3. Ndi - yo ka - zi ya mi - ko - no ya wa - na wa - ko. U -
4. Na ka - zi ya wa - tu - mi - shi wa - li - o wa - ko. Ee Ba - ba

20

ku - - - ba - - - li i - ku - pen - de - ze.

5. Jamaa twakutolea uzibariki : *Ukubali zikupendeze*
Wazazi na watoto uwabariki : *Ukubali wakupendeze*

6. Matoleo twakutolea ee Baba: *Ukubali yakupendeze*
Uyabariki yawe sadaka safi : *Ukubali yakupendeze*

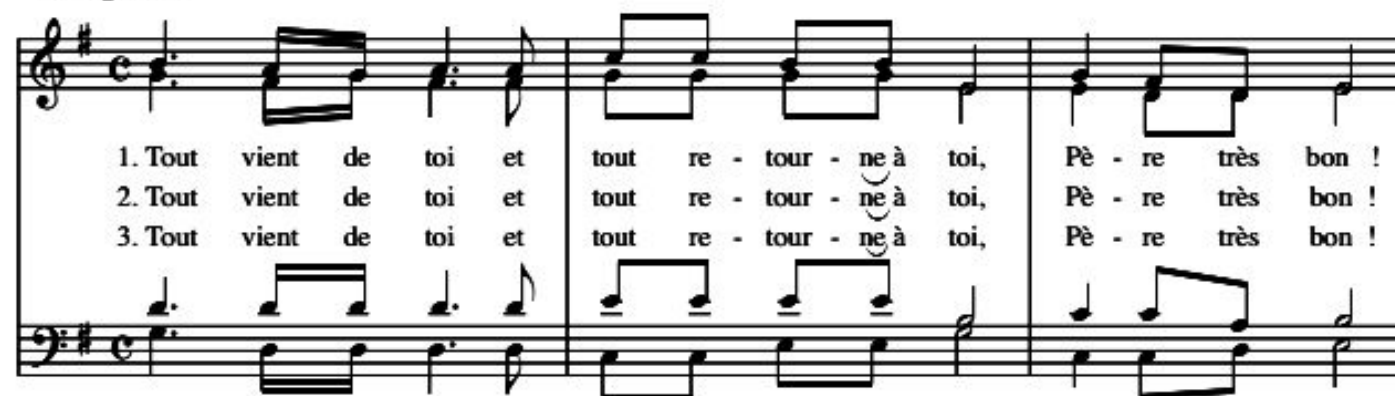
Tout vient de toi, et tout retourne à toi

B 51-29

Texte : M. Coste
Musique : D. Rugamika

© texte : M. Coste
© œuvre : KINNOR 2006

Couplets



1. Tout vient de toi et tout re - tour - ne à toi, Père très bon !
2. Tout vient de toi et tout re - tour - ne à toi, Père très bon !
3. Tout vient de toi et tout re - tour - ne à toi, Père très bon !



Ce pain, que tu nous don - nes cha - que jour, nous te le pré - sen - tons : qu'il
Ce vin qui ré - jou - it le cœur de l'hom - me nous te le pré - sen - tons : qu'il
La vie re - çue de toi par le Bap - tê - me, nous te la re - met - tons : qu'el -



de - vien - ne pour nous le Corps du Christ !
de - vien - ne pour nous le Sang du Christ !
le soit dans tes mains of - fran - de pu - re !

au refrain

Refrain



Bé - ni sois - tu main - te - nant, Bé - ni sois - tu pour les siè - cles !

Tout vient de toi, et tout retourne à toi

B 51-29

Texte : M. Coste
Musique : D. Rugamika

© texte : M. Coste
© œuvre : KINNOR 2006

1. Tout vient de toi
Et tout retourne à toi,
Père très bon !
Ce pain, que tu nous donnes chaque jour,
Nous te le présentons :
Qu'il devienne pour nous
Le Corps du Christ !

**Refrain : Béni sois-tu, maintenant,
Béni sois-tu pour les siècles !**

2. Tout vient de toi
Et tout retourne à toi,
Père très bon !
Ce vin, qui réjouit le cœur de l'homme,
Nous te le présentons :
Qu'il devienne pour nous
Le Sang du Christ !

**Refrain : Béni sois-tu, maintenant,
Béni sois-tu pour les siècles !**

3. Tout vient de toi
Et tout retourne à toi,
Père très bon !
La vie, reçue de toi par le Baptême,
Nous te la remettons :
Qu'elle soit, dans tes mains,
Offrande pure !

**Refrain : Béni sois-tu, maintenant,
Béni sois-tu pour les siècles !**

NAONDOKA MIMI

KENYA MALINDI

♩ = 100

Usage: Offertoire

01. Na-o-ndo-ka mi-mi na-e-nda kwa Ba-ba Ja-po ki -do-go si- ta- o- na ha-ya
Ni pe-le-ke hi-ki ni-li-cho ki-pa-ta Ni-me-a-mu-a

02. Na-te-mbe-a mi-mi, mwe-ndowama- da-ha na-e- le-ke- a al-ta-re ya bwa-na
na ka-nya-ga chi-ni kwa ma-ringo te- le ni m-ka-bi-zi
03. Ni-me-cha-nga-m-ka, ni-na sha-ngi-li-ya na chezacheza na jo- nge-a kwako
na pi-ga ke-le- le ke-le-le za sha-ngwe Ee Mungu Baba
04. Naf-si ya-ngu mi-mi na-i-le-ta kwa-ko u- i- ge-u-ze mwi-li na da-mu yo
M-ka-te, Di-va- i, mi-mi ni-na le-ta chaku- la che-tu
05. Ma-vu-no sha-mba-ni, mi-mi ni-me vu-na mi-mi ni na-ni ni-si ku-shu-ku-ru
Mi-fu-ko- ni fe-dha, ni-me fa-ni-ki- wa Ba-ba na se-ma

01. si- ta- ru- di nyu-ma Na-ku-ja po- le- po-le na ku-ja na za-wa-di
Ba-ba ya-

02. ni- li- cho ja- li- wa
03. ni po- ke- e mi-mi
04. tu-na- o sa-fi- ri
05. Ak-san-te kwa yo-te.

na le- ta mbe-le ya- ko i- li ni to- we shu-ku- ra- ni ku- ra- ni.
ngu

TUNZA MZIKI WA KANISA
TRANSCRIT PAR Patrick ZAWADI SANGO (PRINCE)

TUNEMWASA EMBERE SYAGU

Collecte

Musique: K. MUSAYI Justin

S
A

R/Tune-mwasa e-mbe-re sya - gu Mu - ka-ma we - tu eh tu - ne - mwa - sa
Mu - ka-ma we - tu i tweba-na ba - gu

T
B

Eh tu - ne - mwa - sa eh tu - ne - mwa - sa

6

tu - ka - sya - ku - ha o - ko - bi - ke tu - lya su - nga o - mo - ka - ga - la ka - gu

tu - ka - sya - ku - ha o - ko - bi - ke tu - lya su - nga o - mo - ka - ga - la ka - gu

10

Tu-ne-mwa-sa Tu-ne-mwa-sa Mu-ka-ma w'o-lwa - nzo

1 & 3/Tu-ne-mwa-sa

15

1/W'angi - ri - ry'e - bi - he-mbw'ebyo ba-na ba-gu
2/W'angi - ri - ry'e - mi - ti - m'e - yo ba-na bagu 1 & 3/Wa-ka - ku - he - re - ra.
3/W'angi - ri - ry'a - ma - ga - ly'a - go ba-na ba-gu

1/W'angi - ri - ry'e - bi - he-mbw'ebyo ba-na ba-gu
2/W'angi - ri - ry'e - mi - ti - m'e - yo ba-na bagu 1 & 3/Wa-ka - ku - he - re - ra.
3/W'angi - ri - ry'a - ma - ga - ly'a - go ba-na ba-gu

NAKUKARIBISHA YESU

Wimbo wa Komunia/Ekristi Takatifu

Mtunzi: Ray Ufunguo

Copied by: Tumaini Swai (FM)

$\text{♩} = 75$ *Andante grazioso*

tr

Organ Intro

Organ Intro

Organ Intro

Na ku ka ri bi sha Ye su wa ngu U ka e mo yo ni mwa ngu Bwa na

na ku ka ri bi sha Ye su wa ngu cha ku la che nye u zi ma

Chorus

ki nywa ji che nyc u zi ma u ni shi bi - - she she kwa cha
u ni shi bi - - she

ku la cha u zi - ma u ni nywe she ki
cha ku la cha u zi ma ni nywe she ki nywa ji
cha ku la cha u zi ma ni nywe she ki nywa ji

nywa ji sa fi cha ro | 1. ho ni shi | 2. ho
ki nywa ji sa fi cha ro ho ho
ki nywa ji sa fi cha ro ho ho
ki nywa ji sa fi cha ro ho ho

1. Mwi li wa ko ni cha ku la ki na cho i bu ru di sha ro ho ya ngu 7 Ye su

ka ri bu mo yo ni mwa ngu, u ka e na mi da i ma - - ni shi

2. Damu yako ni kinywaji kinacho iburudisha roho yangu, Yesu karibu moyoni mwangu, ukac nami daima.....
3. Kwa Mwili na Damu yako Ee Yesu tunapata uzima tele, Yesu karibu moyoni mwangu, ukac nami daima.....

Yamba makabu ya beto ke pesa

Offertoire tradition RDC

Harmonisation:
Bonaventure Uldaric KIMBEMBE KUBEMBA

$\text{♩} = 100$

Yam-ba ma-ka - bu ya be-to ke pe - sa
yam-ba yo - ma-bo - ko zo -

le - yam-ba yo - nam'ti-ma mo - si - yam-ba yo
yam - ba yo yam-ba

yo Bon-so ma-ka-bu ya A-be-le pe - sa - ka - Mfu-mu yam-ba - Mfu-mu
bon-so

yam-ba - yam-ba yo

Be-to ke tam - bi - ka	-	ma - pa ya be - to	yam-ba
Be-to ke tam - bi - ka	-	vi - nu ya be - to	yam-ba
Be-to ke tam - bi - ka	-	bi - tun - tu na be - to	yam-ba
Be-to ke tam - bi - ka	-	mbon-go ya be - to	yam-ba

yam-ba yam-ba

16

yo
yo
yo
yo

yam-ba yo - ma-bo - ko zo -

yo ki - tu - ka - ni - tu ya Ye - zu
 yo ki - tu - ka - men - ga ya Ye - zu
 yo son - gi - sa - kies - se ya ba - na
 yo sa - di - sa - di - bun - du ya Ye - zu

19

le - yam-ba yo - na m'ti-ma mo si - yam-ba yo

D.C.

yam - ba yo

bon-so

E NOELE OKO WETHU.

T&M: Lambert MUYWARO.

Rall
p

STANCE.
A - bu - thi - rwe, a - bu - thi - rwe

o - Mu - sa - bu - li w'e - ki - hu - gho

thu - tse - me thu - yi - sya - ndi - re.

E - No - e - le o - ko - we - thu, e - No -
ka - ndi

e - le ya - hi - ki - re:
ni No - e - le

mu - ke na mu - ne - ne
i - nga thu - sa -

1.

the thu-tsa - nge

e - No - o - ko - we - thu

2.

e - le o - ko -

R/

Ki - bu - ya - bu - ya

Ki - bu - ya - bu - ya

Ki - bu - ya - bu - ya

	1.	2.
ng'o - Mwa - na	na	na
ng'o-mwa -	na, i - nga	na

a - bu - thi - rwe	ki - bu - ya - bu - ya	thu - tse - me:
--------------------	------------------------	-----------------


ki - bu - ya - bu - ya	ng'o-mwa - na	na, thu - tsa -
------------------------	---------------	-----------------

nge: ki - bu - ya - bu - ya nga mwa - na.

ki - bu - ya - bu - ya

1. (A) E - ri - bu-gh'a -mbu No - e - li ni - ki?

Ni Nya - mu - ha - nga ha - ghu - ma ne - thu



-B- Thu - ka - tse - ma thu - ka - yi - sya - ndi - ra



Ku-nd'a- bu - thi -rwe o - mo- ka - thi ke - thu, Eh.



2.(A) O - mu - the - ka-nya, ba - Kri - stu, A - si - re



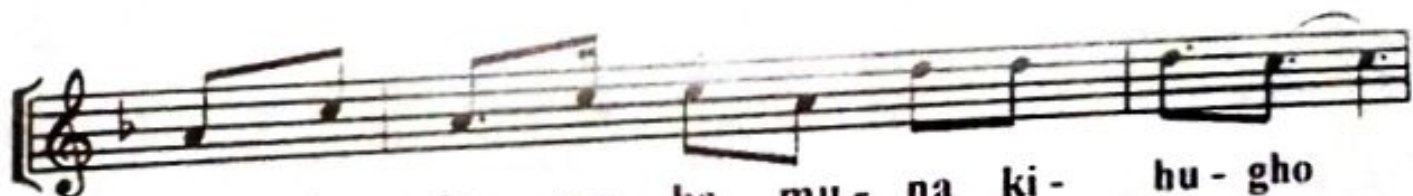
y'o-Mu - tha - ba - li, Mu - ka - ma we - thu



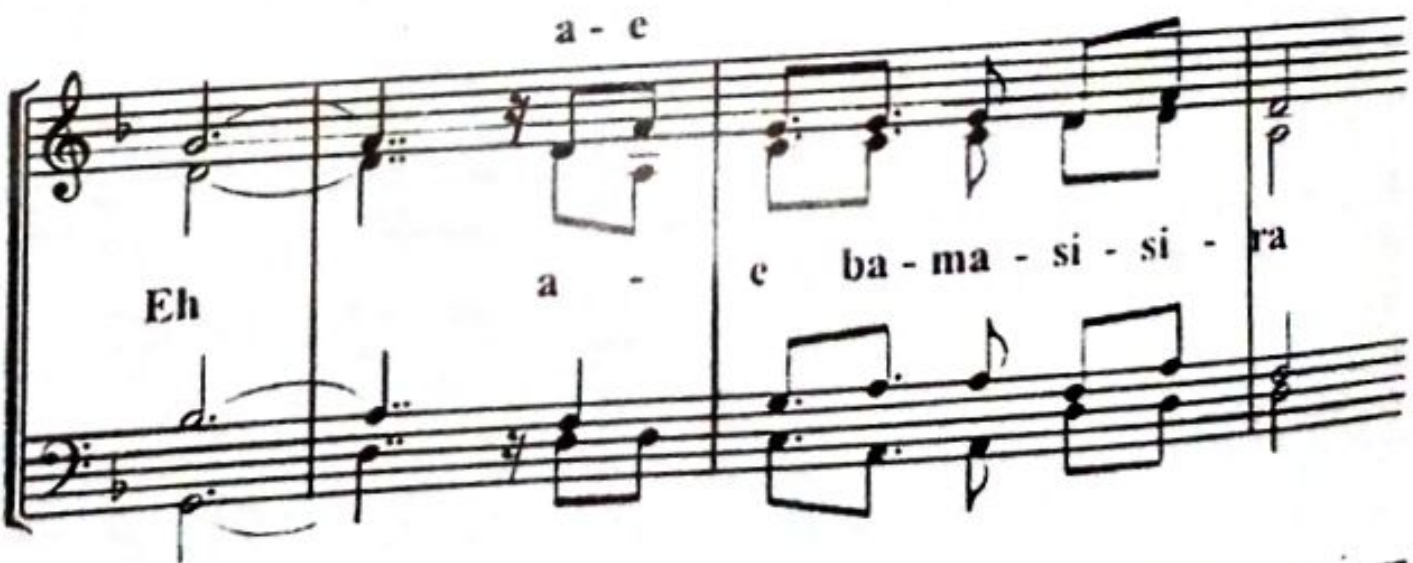
-B- I -ye y'o - Mu -ka -ma w'a - ba - ka - ma bo - si



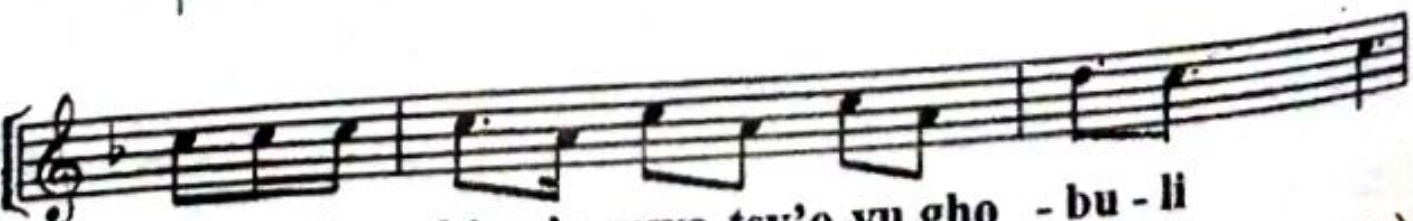
A - ha - la - mba-we ha -tya na ke -ra na ke-ra.



3(A) A - ba - ka - ma ba mu - na ki - hu - gho



Eh a - e a - e ba - ma - si - si - ra



-B- Ba-ma-bya b'ow'o-mwa-tsy'o-yu gho - bu - li

(Eh a e)

I - thwe ba - Kri - stu thwa - ma - tse - ma

kya - ma - le - ka i - twa -
se - nze - ra - ya he - du - ka he - du -
kya - ma - le - ka i - thwa -

he - du - ka
he - du - ka, he - du - ka n' e - ri - gho - ya - gho lyo - lo.
ka n' e - ri - gho - ya - gho lyo - lo.
he - du - ka.

1. 2.

*N.B. Otu di ppo'nt O-gue yikolesibawe n'abaghuma,
n'a n' id' nesu irukania.*

wa - se
TAZAMA BWANA MFALMR ANAKUJA Zab 71:1-3
Mus: Kakule Kagheni

Ref. Ta - za - ma Bwa-na Mfal - me a - na - ku - ja

u - fal - me na u - we - zo na u - ta - wa - la

mko - no - ni mwa - ke
mko - no - ni mwa - ke Mu - fal - me



1. *Ee - Mungu u - mwami - ni - e mfalme u - ku - mu ya - ko,*
2. *A - pa - te ku - hu - ku - mu ta - i - fa la - ko kwa ha - ki,*
3. *Mi - li - ma i - ta - wa - le - te - a wa - tu a - ma - ni,*
4. *Si - fa kwa Baba na kwa Mwana na Ro - ho Mtu - kufu,*



1. *na u - mu - ja - li - e hu - yu mwa - na*
2. *na ku - ta - wa - la juu ya wa tu mi - shi*
3. *vi - li - ma vi - ta - wa - le - te - a wa - tu*
4. *ka - ma mwa - nzo na sa - sa na si - ku*



1. *wa Mfal - me na ha - ki ya - ke.*
2. *wa - ko kwa u - sa - wa.*
3. *wo - te ha - ki ya - ko.*
4. *zo - te na mi - le - le.*

TWAMALOLANAKO T & M: Kakule Muvwaro Lambert

SOL DO SOL DO Ré

Ref. Twa - ma - lo - la - na - ko (ha - tya tu - si - me)
 . mu - na - bwi - re,

DOL bu Mim Ré SOL

Nya - mu - ha - nga a - bi - ri - tu - so - ndo - lya
 a - tu - tse - me - re i - twe

Ré DO Ré Ré SOL

(A - e)
 i - twe bo - si A - e A - e A - e
 ha - na hi - we ku - tsi - hi.

1. Mu - yi - r'i - twe bo - si twi - mbe n'o - bu - tse - me - tse - me
 2. Mu - yi - r'i - twe bo - si ha - no li - no tu - ba - ndy'o - ko - bya - la
 3. Mu - yi - r'i - twe bo - si ha - no li - no tu - hi - ndy' e syonzo - ga
 B - lu - mu - na Ye Ta - ta yo na nu - nga y'o lwa - nzo

BABA UPOKEE VIPAJI
Mus: Kasereka Mchumba Molo Mukirania

Wamoja

Ref/ Ba - ba u - po - ke - e vi - pa - ji. vya

wa - na wa - ko Ee - Ba - ba.

Wote

R/ Ba - ba u - po ke - e vi - pa - ji vya

waa - na wa - ko Ee - Ba - ba. ba.

tel

1. Tu - na - ku - to - le - a. lu - li.

yo pa - ta Ba - ba u - ya - po - ke - e Ee

Ba - ba mwe - ma.

2. *Tunakutolea mavuno yetu Baba uyapokee uyabariki.*
3. *Tunakutolea zawadi zetu Baba uzipokee uzibariki.*
4. *Tunakutolea nakazi zetu Baba uzitakase uzibariki.*
5. *Tunakutolea furaha yetu Baba uyapokee eeBaba mwema*
6. *Tunakutolea nasala zetu Baba uzipokee eeBaba mwema*
7. *Tunakutolea mawazo yetu Baba uyapokee eeBaba mwema*
8. *Tunakutolea jamaa zetu Baba uzitakase uzibariki.*
9. *Tunakutolea magonjwa yetu Baba uyaponeshe ee Baba mwema*

WAAKILI WATATU WALIKUJA KUMUONA

Mus: Hangi charles

1. Ma - ju - si wa - ta - tu wa - li - ku - ja ku mwo - na yu -
wa - li - ja - zwa na fu - ra - ha - wa - ki - o - na nyo - ta i -

le M - fal - me a - li - ye - za - li - wa Be -
ki - wa - o - ngo - za ma - ha - li a - mba - po a -

tle - he - mu mu - ji - ni mwa Da - u - di
me - za - li - wa Mwa -

2.

na wa - Mu - ngu.

Ref. Na-fu - ra - ha wa - li - ku - ja ku mwabudu Mto - to Ye

su, wa - li - to - le - a kwa ma - li za -

wa - li - mu - a - bu - du pi - a

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It contains two measures of music with lyrics "su, wa - li - to - le - a" and "kwa ma - li za -". The middle and bottom staves are piano accompaniment lines, both in treble clef. They feature a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a key signature of one sharp. The lyrics "wa - li - mu - a - bu -" and "du pi - a" are positioned between these two accompaniment staves.

o

wa - li - m - to - le - a kwa ma - li za -

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a whole note "o" followed by a measure with a fermata. The middle and bottom staves are piano accompaniment lines, both in treble clef, with a key signature of one sharp. They continue the rhythmic accompaniment from the first system. The lyrics "wa - li - m - to - le -" and "a kwa ma - li za -" are positioned between these two accompaniment staves.

Ndi - o

o za - ha - bu vi - le

U - ba - ni na Ma - ne Ma -

1. ne ndi - o 2. na Ma - ne Ma - ne

2. Nasi pia njooni na furaha ku-bwa tuje tumtolec, kwa mali-zeti tukimshukuru, Mungu Baba yetu.
3. Tumwendee tukiimba nyimbo nzuri sa-na na shangwe kubwa tukiwa na furaha tukimchezea, Mwokozi wa Dunia.
4. Atukuzwe milele, Baba wa Mbinguni kwa maaja-bu, aliyotuta akimutuma, Mwokozi wa Dunia.

N.B 2^o 3^o 4^o Couplet imba kwa mara moja tu, ikikupendeza. Ila unaweza imba 2^o Couplet na 3^o kuwa Couplet moja.

NOEL NI BUTSEME

Mus: Lambert Muvwaro

Ref/ No - el No - el No - el No - el
No - el No - el el
No - el No - el

The first system of music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, including triplets. The bass staff provides a simple accompaniment. The lyrics are written below the notes.

No - el No - el No - el No -
No - el No - el No -
No - el No - el No -

The second system continues the melody and accompaniment from the first system. It features similar rhythmic patterns and triplet markings. The lyrics are spread across the two staves.

el No - el No - el No - el. el.
el

The third system concludes the piece with a first and second ending. The first ending leads back to the beginning of the system, and the second ending provides a final resolution. The lyrics are written below the notes.

1. Ni - bu - tso - me twa - ma - ha - bu - ka

Glo - ri - a Glo - ri - a No - el A-

bi - ri - bu - twa Ye - su Mu - sa - bu - li

Glo - ri - a Glo - ri - a No - el.

2. Kwe - ne - nia ma - bu - twa mo Mu - ndu

Glo - ri - a a - ma - sh'i - ka - lo -

mo ka - ti ke - tu Glo - ri - a No - el. No - el.

3. Ba - ne - tu twi - mbe Glo - ri - a nga - ba - ma - la - i - ka

I - ne - xce - leis - de - o tu - bu - hy'e - ngu - bi

Gloria....., tu - ba - ndy'o - mo - ngo - ma Gloria x2 +R/

NYOTA YA ASUBUI

T. Mus.: Jean-Paul KAMILI A.A

FA Ré m SI b DO FA Ré m7 SI b DO

Nyo-ta ya a - su - bu - hi mna-ra wa pe - mbe

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The top staff is the vocal line in 4/4 time, with notes corresponding to the lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. Chords are indicated above the vocal line: FA, Ré m, SI b, DO, FA, Ré m7, SI b, DO.

SI b - 7M DO Ré m DO7 FA

Ee ma - ma u-sha-ngi - li - we,

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line features a melisma on 'ma' and a phrase 'u-sha-ngi - li - we'. The piano accompaniment continues. Chords are indicated: SI b - 7M, DO, Ré m, DO7, FA.

FA Ré m SI b DO FA Ré m SI b DO

ki-ka-o cha he-ki - ma twa-ku - i - mbi - a

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line concludes with 'ki-ka-o cha he-ki - ma' and 'twa-ku - i - mbi - a'. The piano accompaniment provides harmonic support. Chords are indicated: FA, Ré m, SI b, DO, FA, Ré m, SI b, DO.

SI b - 7M SI b Rém SOL.m DO 7 FA

Ee- Ma- ma we - tu.

FA SOL DO

Mal-ki - a wa Ma-la - i-ka Ma-ma mzu -ri sa - na

SI b FA - 7 SOL.m 7- DO 7 FA

u-sha-ngi-li-we Ma - ma.

2. Malkia wa mabikira Mama usiye na taka x 2
3. Malkia wa Eklezia Mama muombezi wetu x2.
4. Malkia wa waamini Mama mpole sana x2.
5. Malkia wa amani Mama mtulizaji.

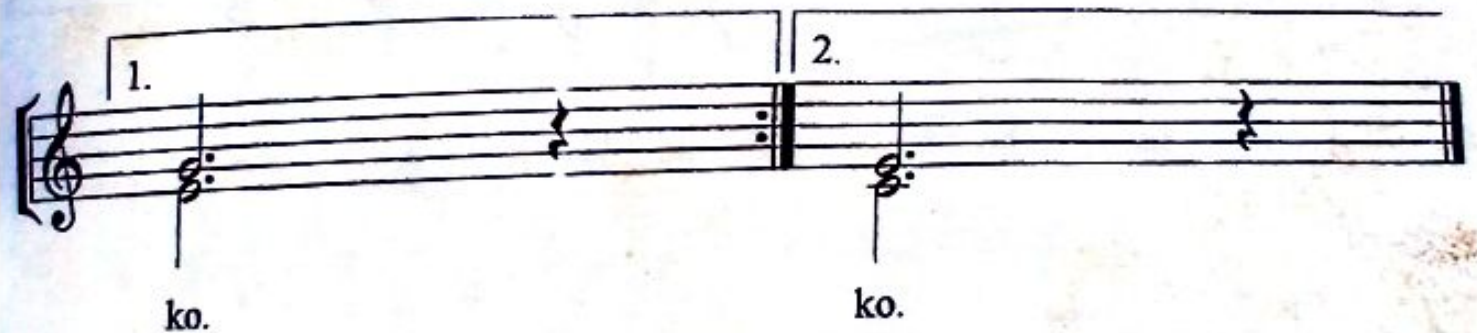
KAMA UBANI

Musique: *Wanzavalere Kambere*

R/ Ka-ma u--ba-ni u - na - vyo-pa-nda A-lta - re -ni mwa-ko Bwa - na



ndi - vyo ro - ho ya - ngu i - pa - nde kwa.



ko.

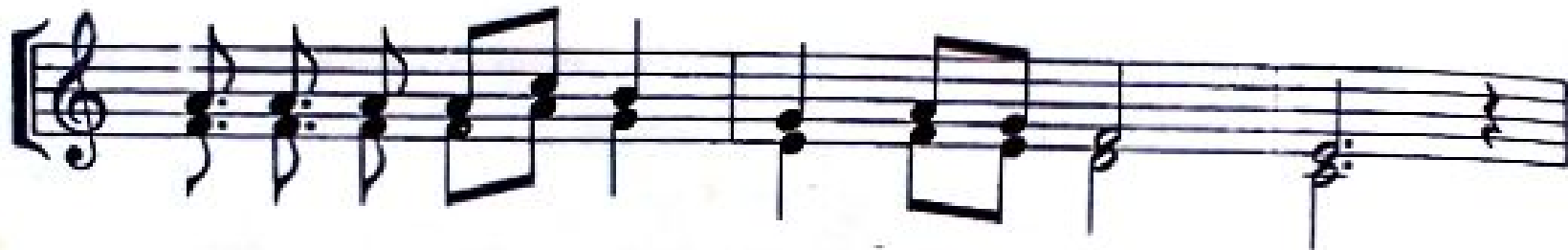
ko.



1. Ni - na - po - ku - li - li - i ee Bwa-na Mu - ngu wa -- ngu
2. Na kwa he - shi - ma ku - bwa ya mo - yo wa - ngu Bwa -- na
3. Si - fa i - we kwa - ko ee Mu - ngu Ba - - ba



1. U - si - ki - e sa - u - ti ya mli - o wa - ngu.



2. Na - ku - e - le - ke - ze - a na - fsi ya - ngu.



3. Mwa-na na Ro - ho Mtu-ku - fu mi - le - le. A - men.

KYRIE: MUKAMA UTUGHANYIRE

Mus: Lambert MUVWARO



1+3 Mu - ka - ma u - tu - gha - nyi - re u -



tu - gha - nyi - re

u - tu - gha - nyi - re, u -

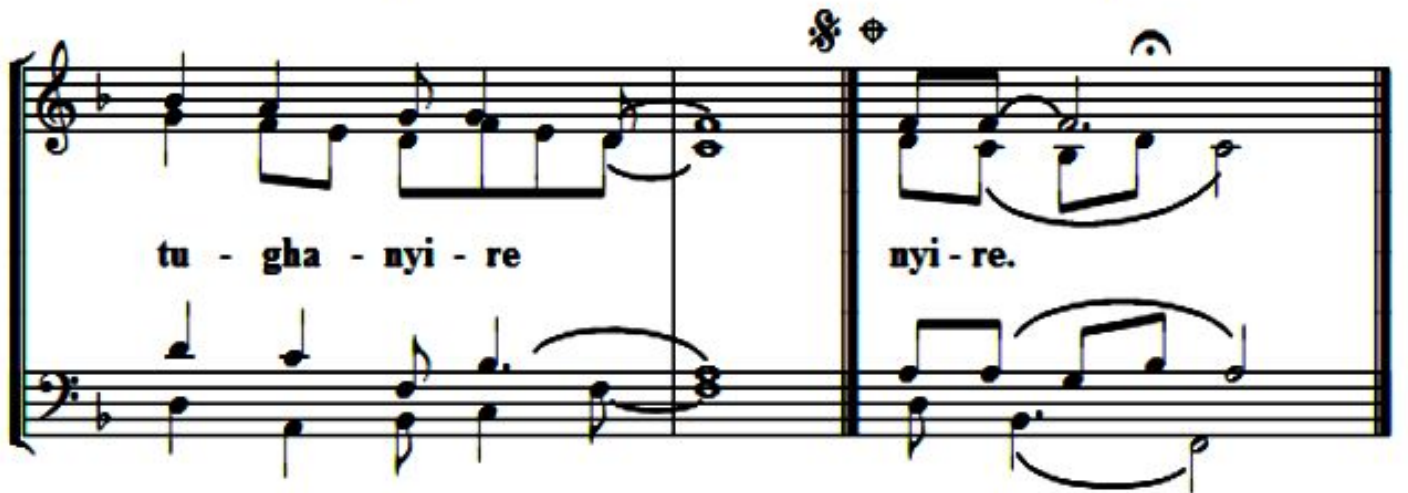
tu - gha - nyi - re.



2 Kri - stu u - tu - gha - nyi - re

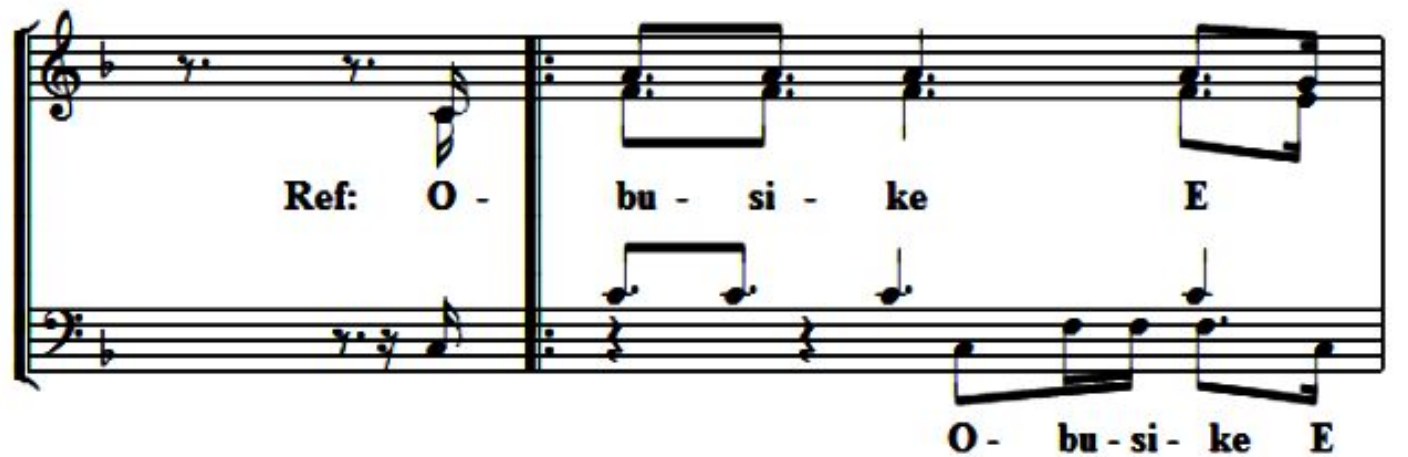


Kri - stu u -



tu - gha - nyi - re
nyi - re.

GLORIA: OBUSIK'EMBYANI Mus: Lambert MUVWARO



Ref: O - bu - si - ke E
O - bu - si - ke E



mbya - nyi u - ku Nya - mu ha nga Nya - mu - ha nga
Mbya nyi, E - mbya nyu Nya mu ha nga

Mbya - nyiuku Nyamu ha nga u - ku Nya -



Nya - mu ha nga na mi - re - mbe o - mo ki - hu -



gh'oko ba - nzwa bi - we.

1. 2.



1 Thwa - ma - ku - pi - pa thwa ma ku - ha - la



mba ,

thwa - ma - ku - ra - mya thwa - ma - ku



si - kya y' hwa - ma - ku - si - ma



bu - sa - na n' obu - si ke bwa ghu bu ne ne
n' obu - si - ke bu ne ne



2 Mwa - mi Nya - mu - ha - nga Mu - ka - ma



w'e lu - bu - la , Nya mu ha ng'I se mu tho ka byo - si



3 Mwa - mi Mwa - la ky'u - sa Ye - su Kri - stu



Mwa mi Nya - mu - ha - nga kya - na ky'Embu



li kya Nya mu - ha - nga

A system of two staves, treble and bass clef. The treble staff has a melodic line with a fermata over the final note. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A double bar line is present at the end of the system.

Mu - gha - la wi - we.

A system of two staves, treble and bass clef. The treble staff has a melodic line with a fermata over the first note. The bass staff has a rhythmic accompaniment.

4 I - w'u ka lu sa y'a ma - lo - lo

A system of two staves, treble and bass clef. The treble staff has a melodic line with a fermata over the first note. The bass staff has a rhythmic accompaniment with some notes tied across the bar line.

w'e ki - hu - gho I - w'u ka lu sa y'a ma - lo - lo

U - tu - gha - nyi - re

1.

w'e ki - hu - gha I - w'u ka lu sa w'a ma - lo - lo

A ngi ri r'e mi sa be ye - thu

2.

w' eki - hu - gho I - we - w'i ke - ry'o ko - ku - li

a ngi ri r'emi sa be ye - tu

kwa Nya mu ha ng'I se u thu gha nyi - re

u thu gha - nyi - re.



5 Ku - nd'I - wu - we - ne mu - sa u -



li Mu - bu yi - ri - re I - wu - we ne mu - sa u - li



Mwa - mi I - wu - we ne mu - sa Ye - su Kri



stu u - yi mo le ki ry'e mbya - ni

A system of two staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains a melody with slurs and accents. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat and a common time signature, containing a simple accompaniment of quarter notes. The system is divided into three measures by a vertical line.

6 Ha - ghu - ma ha - ghu - ma ha ghu ma

ha ghuma ha ghuma na mu - ti

ma Mu bu yi - ri - re o - mo bu si - ke

bwa Nya mu ha - ng'I - se A - men.

WANAMEREMETA

Traditional
Harmonised & Arranged
By: Bernard Mukasa

SHAIRI

1. Le o ndi yo le o le o sha ngwe le o le o ndi yo le o le
mbi e Bwa na le o sha ngwe le o le o ndi yo le o le

KIITIKIO

o tu fu ra hi wo te Tu mwi te wa na me re me
o tu fu ra hi wo te Tu mwi te wa na me re me

wa na me re me ta wa na me re me ta
wa na me re me ta wa na me re me ta wa pe ndwa wa na me re me
ta me re me Wa na - - me re me ta - - - me re me ta za ma wa na wa ka wa
wa na me re me ta wa na me re me ta ha

wa na me re me ta wa na me re me ta
wa na me re me ta wa na me re me ta
ta - - - me re me wa na me re me ta me re me - - ta
ka
ha wa na me re me ta wa na me re me ta

ORGAN
PAUSE

2. Katenda makuu leo shangwe leo, leo ndiyo leo leo tufurahi wote
Tumpe utukufu leo shangwe leo, leo ndiyo leo leo tufurahi wote
3. Bazili na Francisca leo shangwe leo, leo ndiyo leo leo tufurahi wote
Wameunganishwa leo shangwe leo, leo ndiyo leo leo tufurahi wote
4. Atukuzwe Baba leo shangwe leo, leo ndiyo leo leo tufurahi wote
Na mwana na roho leo shangwe leo, leo ndiyo leo leo tufurahi wote

HAKUNA PUMZIKO LA KINANDA BAADA YA SHAIRI

MESSE DE L'ANGE MICHAEL

KYRIE

Music: MICHEE Lwanzo / +24399940678

Annotation: Blaise BULABULA PASCAL

CHANTEURS PELERINS INTERNATIONAL

S
A

ky ri e e le i son ky ri e le i son

T
B

Ky rie e ky rie e ky rie e le i son

Ky ri e ky ri e ky ri e e le i son

6

Ky ri e e le i son ky ri e e le i son

Chri - ste e le i son Chri - ste e le i son

Ky ri e ky rie e le i son

Chri - ste Chris te e le i son

T
B

Ky ri e ky rie e le i son

Chri - ste Chris te e le i son.

8

ky ri e ky ri e e le i 1. son. 2. son. Fine

Chri - ste Chri - ste e le i son. son.

ky Chris chris te e le i son. son.

e le i son. son.

T
B

ky Chri ky ri e e le i son. son.

ste chris te e le i son.

Edition Blaise Bulabula Pascal 2017

pascaldeblaison@gmail.com +243846950020/ +243974979323

Easter
CHANTEURS PELERINS INTERNATIONAL

Chri ste chri ste e le i son.

2)Chri i ste chri ste e le i son.

Chri ste chri ste e le i son.

GLORIA

Glo ri a

Glo ri a

Glo ri a

Glo ri a

Glo ri a

Glo ri a

glo ri a glo ri a

glo ri a glo ri a in ex cel sis de o.

glo ri a glo ri a glo ri a

Edition Blaise Bulabula Pascal 2017

pascaldeb.laison@gmail.com +243846950020/ +243974979323

CHANTEURS PELERINS INTERNATIONAL

23

1) Et paix sur terre aux hommes qu'ils aiment nous te louons nous te bénissons

27

nous t'adorons nous te glorifions nous te rendons grâce pour ton immense

32

gloire 2) Seigneur Dieu Roi du ciel Dieu le père tout puissant sei

38

gneur fils unique Jésus Christ seigneur Dieu Aneau de Dieu le fils du père

42

toi qui en lè ve le pe ché du mon de prends pi tié de nous toi qui en le ves

47

le péché du mon de re cois no tre pri è re 3)Toi qui es as sis à la droite du Pè re

52

prends pi tié de nous, car toi seul es saint, toi seules sei gneur toi seules le très haut

58

Jé sus Christ a vec le saint Es prit dans la gloi re de Dieu le Pè re A men

Edition Blaise Bulabula Pascal 2017

pascaldeblaison@gmail.com +243846950020/ +243974979323

Easter

CHANTEURS PELERINS INTERNATIONAL

Sanctus

Rém = 120

Sanc - tus, Sanc - tus, Sanc - tus

Chords: *Sb*, *Do*, *Fa*

1. Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth.
2. De - us Sa - ba - oth.

Chords: *Rém*, *Fa Sol La*, *Rém La - 3 Rém*, *Rém*, *Fa La*

Ple - ni sunt cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - a. Ho -

Chords: *Rém*

san - na, ho - san - na, ho - san - na

Chords: *Rém*, *Sb*, *Do*, *Fa*

1. in - ex - cel - sis. ho
2. in ex - cel - sis.

Chords: *Do*, *Fa Sol La*, *Rém La Rém*, *Rém*, *Fa La*

Be - ne - dic - tus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni. Ho -

Chords: *Rém*, *Solm Do*, *Fa La*

Agnus $\text{♩} = 90$
Rémi

Solmi Do

Fa La

A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music is in 3/4 time. The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are written below the notes.

Rémi

La4 - 3

Rémi

La4 - 3 Rémi

mi - se - re - re no - bis. do - na no - bis pa - cem.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music is in 3/4 time. The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are written below the notes. The system is divided into two measures by a double bar line. The first measure contains the lyrics 'mi - se - re - re no - bis.' and the second measure contains 'do - na no - bis pa - cem.'.

NITAINGIA NYUMBANI MWAKE BWANA

Kuingia

Texte et Musique: Abbé SONDIRYA



Ni - ta i - ngi - a nyu - mba - ni mwa - ke Bwa - na, ni - ta jo - nge - a al - ta - re ya -



ke; ni - ta ka - ri - bi - a u - wa - nja wa - ke Bwa - na, ni fu - ra - ha mo - yo - ni mwa - ngu.



1. Ma - ka - o ya - ko ya - pe - nde - za sa - na ee Bwa - na wa ma - je - shi, na
2. Na - li - fu - ra - hi sa - na wa - li - po ni - a - mbi - a twe - nde kwa - ke ni
3. Ne - no mo - ja ni - na hi - ta - ji ee Bwa - na ma - i - sha - ni mwa - ngu ku -
4. Bwa - na ni mwa - nga wa - ngu te - na Bwa - na ni wo - ko - vu wa - ngu, si -



ndi - o maa - na ni - na ku - ja mbe - le ya - ko.
he - ri sha - ngwe fu - ra - ha mo - yo - ni mwa - ngu.
ke - ti na - we ku - ta - za - ma u - so wa - ko.
o - ni wo - ga wa - na - po ni - sha - mbu - li - a.

Reproduction: Goma, le 15/12/2020 par MAPENDO TUMAINI Jean de Dieu

TOUT VIENT DE TOI

CHANTEURS PELERINS CATHOLIQUE

Collecte

Music: LWANZO MICHEE

Annotation: BLAISE BULABULA PASCAL

5



S
A
T
B

R/Tout vient de toi Ô Père d'a-mour nous'of - frons ce que ta main_

6



nous a don-né Ô Père d'a-mour re-çois - les bé - nis - les_ R/Tout vient de

10



les 1&3)Nous te pré - sen - tons 1)Nos fruits Sei - gneur_
2)Nos dons Sei - gneur_
3)Nos vies Sei - gneur_

13



1&3)Re - çois les bé - nis - les_ les_ R/Tout vient de

Edition Blaise Bulabula Pascal
pascaldeblaison@gmail.com +243846950020 +243974979323

Easter
CHANTEURS PELERINS CATHOLIQUE



CANTATE DE NOËL

pour soli et chœur à 4 voix mixtes

Claude D' Aquin
1694 - 1772

Allegretto *mf* **I SOLO**

Soprano solo

1 Pour sau - ver l'hu - ma - ni - té 2 3 4 5 6
 6 vêt d'hu - mi - li - té le plus tou - chant my - tè re A la crèche ac - cou - rons tous Jé -
 7 8 9 10 11
 12 sus est né pour nous l'au - guste En - fant si frêle et doux sou - rit par - mi ses lar -
 13 14 15 *p* *Cresc.* 16
 17 mes: O su - bli - mes char - mes 18 19 enchaînez 20 *f* **CHORO** 21
 S A la crèche ac - cou - rons
 A A la crèche ac - cou - rons
 T A la crèche ac - cou - rons
 B A la crèche ac - cou - rons
 22 23 24 25
 S tous: Jé - sus est né pour nous l'au - guste En fant,
 A tous: Jé - sus est né pour nous l'au - guste En - fant,
 T tous: Jé - sus est né si frêle et
 B tous: Jé - sus est né pour nous. si frêle et

26 27 28 29 Rit 30

S Sou rit par - mi ses lar - mes: O su bli mes char - mes

A Sou rit par mi ses lar - mes: O su bli mes char - mes

T 8 doux, sou - rit par mi ses lar mes: O su - bli - mes char - mes

B doux, sou - rit par mi ses lar mes: O su bli - mes char mes.

II DUO

31 *p* Ténor solo 32 33 34

T 8 Il est Dieu: voi - ci l'en - cens Dont le par - fum l'a - do-

B *p* Basse solo Il est Dieu: voi - ci l'en - cens Dont le par - fum l'a - do-

35 *p* 36 37 38

T 8 re. La pri - ère aux purs ac - cents En s'ex - ha - lant l'im - plo-

B re. La pri - ère aux purs ac - cents En s'ex - ha lant l'im - plo-

39 40 41 42

T 8 re. que nos voix a vec trans - port Pro - cla - ment le Dieu

B re. que nos voix a - vec trans port Pro - cla - ment le Dieu

43 *p* 44 *Cresc.* 45

T 8 fort: Ver - be é - ter nel, ton seul ef - fort A fait jail-

B fort: Ver - be é ter - nel, ton seul ef fort A fait jail-

46 47 *mf* 48 *a tempo* 49

T 8 lir les mon - des Et peu plé les on - des.

B lir les mon - des Et léger peu - plé les on - des

CHOEUR

50 51 52 53

S Que nos voix a - vec trans - port pro - cla - ment le Dieu

A Que nos voix a - vec trans - port Pro - cla ment le Dieu

T Que nos voix a - vec trans - port Pro - cla - ment

B Que nos vobx a - vec trans - port Pro - cla - ment le Dieu

54 55 56

S fort: Ver - be é - ter nel, A fait jail-

A fort: Ver - be é ter nel, A fait jail-

T Dieu! ton seul ef - fort A fait jail-

B fort: ton seul ef - fort A fait jail-

57 58 59 60

S lir les mon - des Et peu - ple! les on - des.

A lir les mon - des Et peu plé les on - des.

T lir les mon - des Et peu plé les on - des.

B lir les mon - des Et peu plé les on des.

III TRIO

61 62 63 64

A *p* Alto solo est roi: de son pou voir L'or se ra fem - blé-

T *p* Ténor solo Il est roi: de son pou - voir L'or se - ra fem - blé-

B *p* Basse solo Il est roi de son pou voir for se - ra fem - blé-

65 66 67 68

A
me. Mais que doux est le de - voir. Il veut sur - tout qu'on fai -

T
8 me. Mais que doux est le de voir. Il veut sur tout qu'on fai -

B
me. Mais que doux est le de voir. Il veut sur tout qu'on fai -

69 70 71 72

A
me. Dé sor mais de no - tre coeur Re - çois ô Dieu vain -

T
8 me. Dé - sor - mais de no - tre coeur Re çois ô Dieu vain -

B
me. Dé - sor - mais de no tre coeur re çois ô Dieu vain -

73 74 75

A
queur, Le tendre a - mour et la fer - veur que ton a -

T
8 queur, Le tendre a - mour et la fer - veur que ton a -

B
queur, Le tendre a - mour et

76 77 78 Poco rit. 79 a tempo

A
mour ré - cla - me. ...dans notre â - me.

T
8 mour ré - cla me. Rè - gne dans notre â - me.

B
la fer - veur rè - gne dans notre â - me.

CHOEUR

80 *p* 81 82

S Dé - sor - mais de no - tre cœur Re-

A Dé - sor - mais de no - tre cœur Re-

T Dé - sor - mais de no - tre cœur Re-

B *p* Dé - sor - mais de no tre cœur re - çois

83 84 *pp* 85 *mf* 86 *p*

S çois, ô Dteu vain - queur, et la fer veur que ton â-

A çois ô Dieu vain - queur, *pp* Le tendre a *mf* mour et la fer - veur *p* Que ton â-

T çois ô Dieu vain - queur, *p* Le tendre a - mour *mf* Que ton â-

B *pp* Ô Dieu vain - queur, Le tendre a - - mour et

87 88 89 *p* 90

S mour ré - cla - me. ...dans notre â - me.

A mour ré - cla - me. ...dans notre â - me.

T *mf* mour ré - cla - me. Rè - gne dans notre â - me.

B *p* la fer - veur. Rè - gne dans notre â - me.

IV CHOEUR ET QUATUOR

CHOEUR

91 *mf* 92 93 94 95

S Doux Sau - veur, il souf - fri - ra la mort pour nous l'at - ti - re mais il

A Doux San - veur, il souf - fri - ra la mort pour nous l'at - ti - re mais il

T Doux Sau - veur il souf - fri - ra la mort l'at - ti - re mais il

B Doux Sau - veur, il souf - fri - ra la mort l'at - ti - re mais il

96 97 98 99

S res - sus - ci - te - ra of - frons, of - frons la myr - rhe.

A res - sus - ci - te - ra of - frons, of - frons la myr - rhe.

T res - sus - ci - te - ra of - frons la myr - rhe.

B res - sus - ci - te - ra of - frons of - frons la myr - rhe.

QUATUOR SOLO

100 *p* 101 102 103

S Les cé - les - tes mes - sa - gers ap - pel - lent les ber -

A Les cé - les - tes mes - sa - gers ap - pel - lent les ber -

T Les cé - les - tes mes - sa - gers ap - pel - lent les ber -

B Les cé - les - tes mes - sa - gers ap - pel - lent les ber

104 dolce 105 106 107

S gers. Nous de pré - sents les bras char - gés por - tons - lui nos hom - ma -

A gers. Nous de pré - sents les bras char - gés, Por - tons - lui nos hom - ma -

T gers. Nous de pré - sents les bras char - gés Por tons l'hom - ma

B gers. Nous de pré - sents les - bras char gés por tons l'hom ma -

108 *mf* poco rit. a tempo 109 110 111 CHOEUR 112

S ges: i - mi tons les Ma ges. Les cé - les - tes mes - sa -

A ges: i mi tons les Ma - ges. Les cé - les - tes mes - sa -

T ge: i - mi tons les Ma - ges. Les cé - les tes mes - sa -

B ge: i - mi tons les Ma ges. Les cé les tes mes - sa -

113 114 115 *mf* 116

S gers Ap - pel - lent les ber - gers. Nous de pré - sents les bras char -

A gers Ap pel lent les ber - gers. Nous de pré - sents les bras char -

T gers Ap pel - lent les ber - gers. Nous de pré - sents les

B gers Ap - pel lent les ber - gers. Nous de pré - sents les

117 118 119 *mf* *Alargando molto* 120 121

S gés Por - tons lui nos hom ma - ges: i - mi - tons les Ma - ges.

A gés Por - tons - lui nos hom - ma - ges: i - mi tons les Ma ges.

T bras char - gés Por tons l'hom - ma ge: i - mi - tons les Ma ges.

B bras char - gés Por tons l'hom - ma ge: i - mi - tons les Ma - ges.

RECOIS SEIGNEUR

Offertoire

Music: MICHEE LWANZO BECARE
Annotation: BLAISE BULABULA PASCAL

S
A

T
B

Fruit de nos durs la beurs ô sei
Re cois seigneur ces of fra ndes

5

1. 2.

gneur re cois ces biens gneur re cois ces biens
1) Re cois sei gneur ce
2) Re cois sei gneur ce

12

pan que nous te pré sen tons ô sei gneur I&2) qu'il de vien ne le corps de Jé
vin que nous te pré sen tons ô sei gneur

15

1. 2.

sus Christ le sei gneur ô sei gneur sei gneur

La terre Jubile

Texte et Mélodie: TASY OSCAR

$\text{♩} = 104$

Soprano
EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! EH! A BE THLE EM L'EN

Alto

Tenor
LA LA LA LA

Basse

Chorus
Soprano: FANT NOUS SOU RIT DE LA CRE CHE JAIL LI TOU TE NO TRE JOIE AH! AH! AL LE
Alto:
Tenor:
Basse:

Chorus (7)
Soprano: LU IA C'EST FE TE CHEZ NOUS EH! EH! LES CIEUX CHAN TENT AL LE LU IA
Alto:
Tenor:
Basse:

LA TERRE JUBILE

10
S GLO RI A ET LA TER RE JU BI LE DE JOIE EH! EH! EH! 1. An non cez " par la trom
2. " " " " au son du
3. " " " " par le tam
A 4. Glo ri fiez par vo tre
T
B

14
S pé te et la ci tha re le sa lut qui nous vient d'en haut nous ré trou vons no tre vie
cor et de la flû te " " " " " " " " " " la lu miè re
bour et par la har pe " " " " " " " " " " l'es pé ran ce
A voix et par la dan se le Sei gneur qui nous a bé nis par son fils né de MA RIE
T
B

17
S 1_4)EH! EH! EH! NO EL
A
T LA LA LA LA LA LA LA LA EH! NO EL
B

Le Ton de Fête

TEM: KISHI

RU No-el est ve - nu chez nous sur ter - re L'É - **fant** tout pe - tit cou

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music is in 2/4 time and G major. The lyrics are written below the notes. The word 'fant' is written in blue ink above the note for 'É'.

ché dans la cre - che nous a - vons tous vu bril - **ler** sa lu - miè - re

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music continues in 2/4 time and G major. The lyrics are written below the notes. The word 'ler' is written in blue ink above the note for 'l' in 'bril'.

HOT ON A35
tel

le Mes-sie est

Em-ma-nu-el

est l'Em-ma-nu-el est le

Emmanuel le Mes-sie est.

1 Clo ches cris, gui res et or-gues, Don nez le ton de fê-te, don-

nez les pas de dieu

se 1-4 Ju - bi - lons ju - bi - lons ju - bi -

lons pour le Mes-sie le Sau -

vour

- 2. Terre entière vivez la fête la joie est abondante la joie est débordante (jubilons...)
- 3. Joie du Ciel et sur la terre par tous les anges chantent par tous les hommes chantent (jubilons...)
- 4. Sois béni ô Dieu de Gloire, Pour toute ta clémence, Pour ton amour immense (jubilons...)

L'enfant nous éclaire

M. Carlos BENGHA

Al - lé - lu - ia Al - lé - lu - ia l'enfant
Al - lé - lu - ia No - el Al - lé - lu - ia No - el l'enfant nous é - claire
Lu - mière Lou - ange



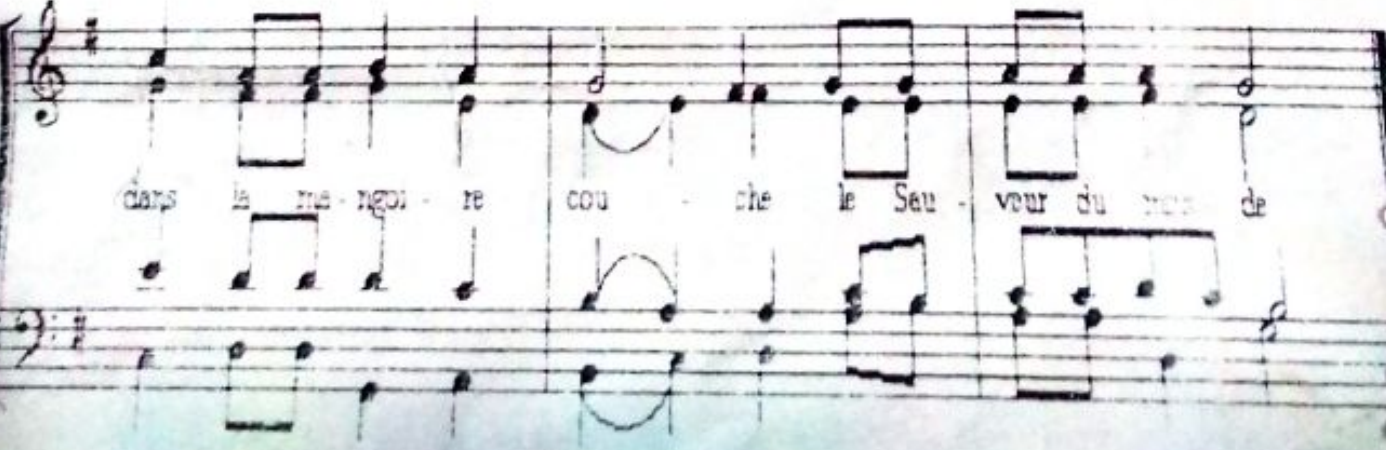
Sui - vont
suivent son É - toile à Bet - le - hem en gloire
Gloire à Dieu



dans le ciel paix et joie sur ter - re dans le crèche



dans la ma - noi - re cou - che le Seu - veur du monde





1. Mel-chi-or **Bal** ia - zar et Ges-pard, rois ma - ge, Ac-cou - rez de l'o -



rient et of - frez **pyrre**, l'en - cens et l'or à ce rois si sim -



2. Affamés, assoiffés, Orphélins sans nombre,
Accourez des misères et offrez la faim, la soif, les
pleurs
à la joie des pauvres

3. Opprimés, étrangers, réfugiés sans terres
Accourez de vos peurs et offrez la peine, la guerre,
la haine à l'amour du Père

el
STONAGE

Noël, Noël, L'enfant nous est né

Jean-Paul KAE

RU Noël, Noël, Noël, Noël, Noël, L'Enfant nous es

né al-lé-lu-se (al-lé-lu-se); ber-gers, re-veil-lez vos

bé-tes pour chan-ter la gloi-re de dieu.

SHOT ON A35
itel

1. Il veut nous le Roi de la terre, que nos chants lui

rendent grâce.

2. Il vient briser les murs de la haine ; que nos chants lui rendent grâce.
3. Il vient construire sa tente parmi nous que nos chants lui rendent grâce.
4. Il vient sauver toute l'humanité ; que nos chants lui rendent grâce.
5. Il vient juger son peuple avec justice que nos chants lui rendent grâce.

CREDO.

J-96

Mus: Potomonyo Mwaro J.B.

Ref: Nam-sa-di-ki-a Mu-ngu Ba-
ba mwe-nye-

zi, mu-
u-mba wa mbi-nguna-du-ni

a, na
vi-tu vya-te vi-na-vya o-ne-

ka-na, na vi-si-
vya o-ne-ka -
na.

1. Nam-sa-di-ki Kristu mwana - e wa-pe ke (nam-sa-)
2. nam-sa-di-ki Ye-su Kristu Bwa-na we-tu
3. Kwaa-ji-li ya u-o-ko-vu wa wa-tu
4. Kwaa-ji-li ye-tu'a ka-shu-ka mbi-ngu-ni
5. Nakwale-ndo la-ke Ro-hom-ta-ka-ti-fu
6. A-ka-za-li-wa na Bi-ki-ra Ma-ri-a

I. di - ki) II I A-ka su-lu-bi-wa a-ka -
2. Wa-ka-ti wa Po-tio Pi-la -

1. fa, nam-sa-di - - ki
2. to, nam-sa-di - - ki

rall.

3. A - ka - shu - ka ku - zi - mu-
ni

4. A - ka - su - su - ka,
5. A - ka - pa - nda,
6. A - na - po ka - a,

4. Ki-i-sha si-ku ta-tu

5. A-ka-pa-nda mbinguni

6. Ku-u-me-ni kwa Ba-ba

7. A-ta-ru-di

ku-a-mu-a wa-zi-ma na wa-su

III

(NAMSADIKI)

1. Namsadiki pia Roho makatifu
2. Namsadiki pia eklezia moja,
3. Takatifu Katolika ya Miume,
4. Na shirika la watakatifu wote,
5. Naungama ubatizo-moja,

.....

6. Kwama-onda-le-o ya za-mbi, nam sa-di

7. Na-o u-su-su-o wa mwi-li nam sa-di

8. Na-u-zi-ma

wa mi-le-le

SALA YA WAAMINI. Mus: Kaseka Mulekya

Ee Bwanu si-ki-li-ze, ma-ambiyawana wa-ko, ee

Bwa-na Mu-ngu we-tu u-tu ku-ru-mi-e

(OMUSABE)

